

DUAL TRAVERTINE



EMIL
CERAMICA

DUALTRAVERTINE



Due anime. Una sola materia.
Nel cuore del travertino
convivono due anime: una
autentica e naturale dall'aspetto
minimale l'altra compattata dalla
mano dell'uomo.
Dualtravertine non sceglie tra le
due — le abita entrambe.
Beige e Bianco.
Poro aperto e poro chiuso.
Originario e rifinito.

Two personalities. A single material.
Two personalities coexist in the heart of
travertine: one is authentic and natural with a
minimal look;
the other is compacted by human hands.

Dualtravertine does not choose between
the two – it inhabits them both.
Beige and Bianco.
Poro Aperto and Poro Chiuso.
Original and refined.

Nella collezione Dualtravertine, le due varianti Poro Aperto e Poro Chiuso possono essere usate singolarmente, per soluzioni più pure, oppure abbinare, in un dialogo di contrasti misurati e profondità materica. La collezione è disponibile in un'ampia varietà di formati, fino alle grandi lastre, a cui si aggiunge il Decoro Roma e il Decoro Roma Magna per accompagnare ogni progetto con coerenza e libertà compositiva.



In the Dualtravertine collection, the two variants, Poro Aperto and Poro Chiuso, can be used individually for purer solutions or combined in a dialogue of measured contrasts and tactile depth. The collection is available in a wide variety of sizes, including large slabs, as well as the Roma and Roma Magna decors, to accompany every project with consistency and compositional freedom.

DIGI TOUCH

Questa tecnologia permette di sincronizzare perfettamente grafica e struttura della ceramica, consentendo la creazione di pattern grafici ampi e variati su più livelli, con una tridimensionalità realistica e un effetto materico senza precedenti.

This technology permits perfect synchronisation of the patterning and structure of the ceramic material, the key to creating large, varied, multi-level graphic patterns with a realistic three-dimensionality and an unprecedented tactile effect.



Beige Poro Aperto Silktech R10 Rett. 120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"
 Roma Magna Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"



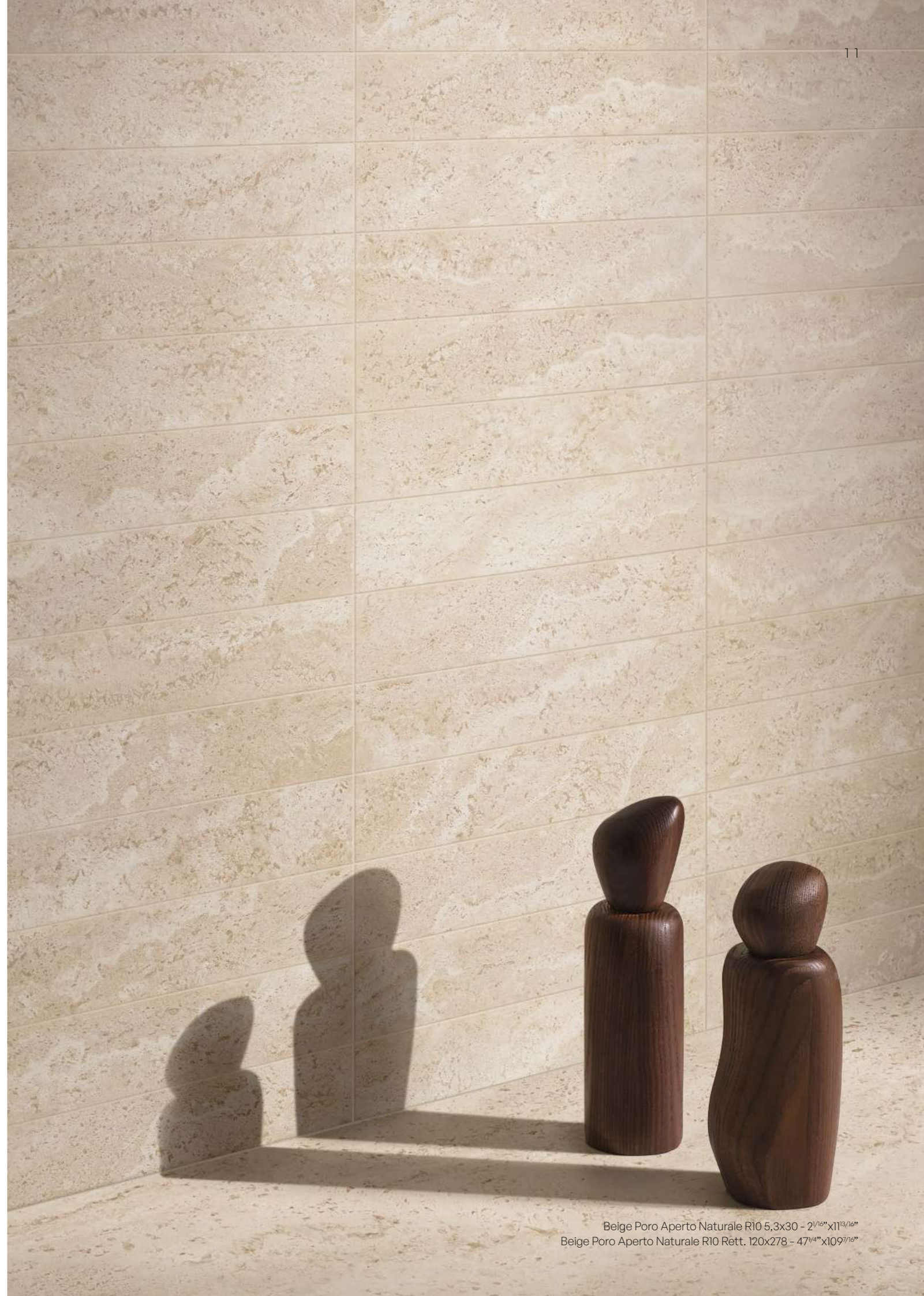
Beige Poro Aperto Silktech Plus R11 Rett. 120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"
 Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"
 Beige Poro Aperto Naturale R10 10x10 - 3^{15/16}"x3^{15/16}"



Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"
Beige Poro Chiuso Silktech R10 Rett. 120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"
Beige Poro Aperto Naturale R10 5,3x30 - 2^{1/16}"x11^{3/16}"



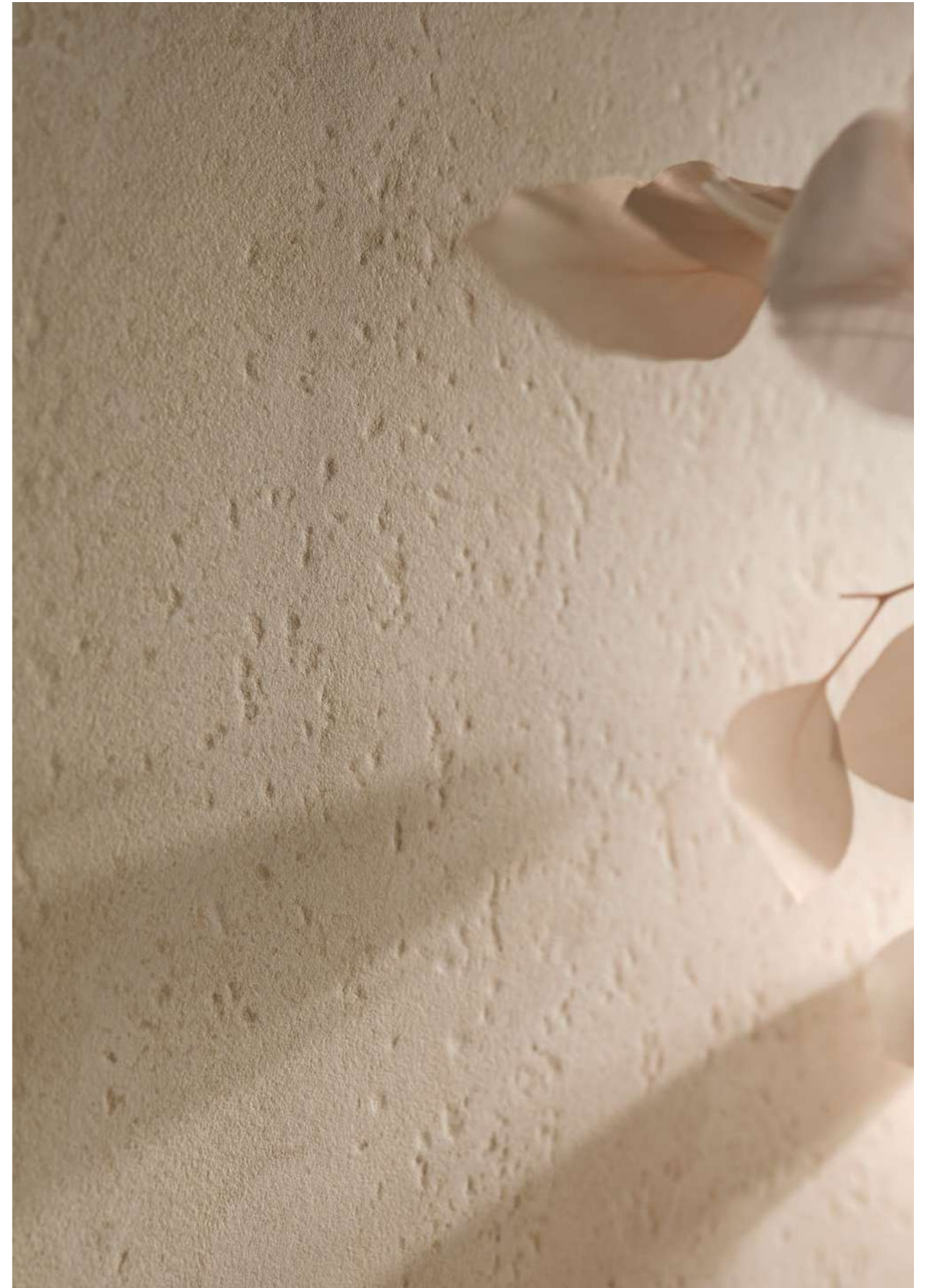
Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"
 Beige Poro Chiuso Silktech R10 Rett. 120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"



Beige Poro Aperto Naturale R10 5,3x30 - 2^{1/16}"x11^{3/16}"
 Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"



Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47 1/4" x 109 7/16"
 Beige Poro Chiuso Silktech R10 Rett. 120x120 - 47 1/4" x 47 1/4"



Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47 1/4" x 109 7/16"

DECORO ROMA

In finitura a poro aperto, nel formato 60x120 richiama la verticalità dell'architettura classica, creando un elegante effetto colonna grazie anche al rilievo che conferisce un volume tridimensionale alla superficie. La texture geometrica genera una leggera curvatura visiva che, nella posa verticale, dona movimento fluido e un carattere scultoreo.

Nella versione Roma Magna, disponibile nel grande formato 120x278, le scanalature risultano visivamente equilibrate e leggermente percepibili al tatto, arricchendo la superficie senza appesantirla.

With a Poro Aperto finish, in the 60x120 size, it evokes the vertical appeal of classical architecture, creating an elegant column effect thanks to the relief that gives the surface a three-dimensional volume. The geometric texture creates a slight visual curvature

which, when laid vertically, lends fluid movement and a sculptural character. In the Roma Magna version, available in the 120x278 large size, the grooves are visually balanced and slightly tactile, enriching the surface without weighing it down.





White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}", Roma White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"
 White Poro Chiuso Silktech R10 Rett. 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"



Roma White Poro Aperto Silktech R10 Rett. 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"





White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47 1/4" x 109 7/16"



White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47 1/4" x 109 7/16"
Roma Magna White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47 1/4" x 109 7/16"



White Poro Aperto Naturale R10 5,3x30 - 2¹/₁₆"x11¹³/₁₆"
 White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47¹/₄"x109⁷/₁₆"



White Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47¹/₄"x109⁷/₁₆"
 White Poro Chiuso Silktech R10 Rett. 120x120 - 47¹/₄"x47¹/₄"
 White Poro Aperto Naturale R10 5,3x30 - 2¹/₁₆"x11¹³/₁₆"



Beigè Poro Aperto Silktech R10 Rett. 120x120 - 47¹/₄"x47¹/₄"
 Roma Beige Poro Aperto Silktech R10 Rett. 60x120 - 23⁵/₁₆"x47¹/₄"



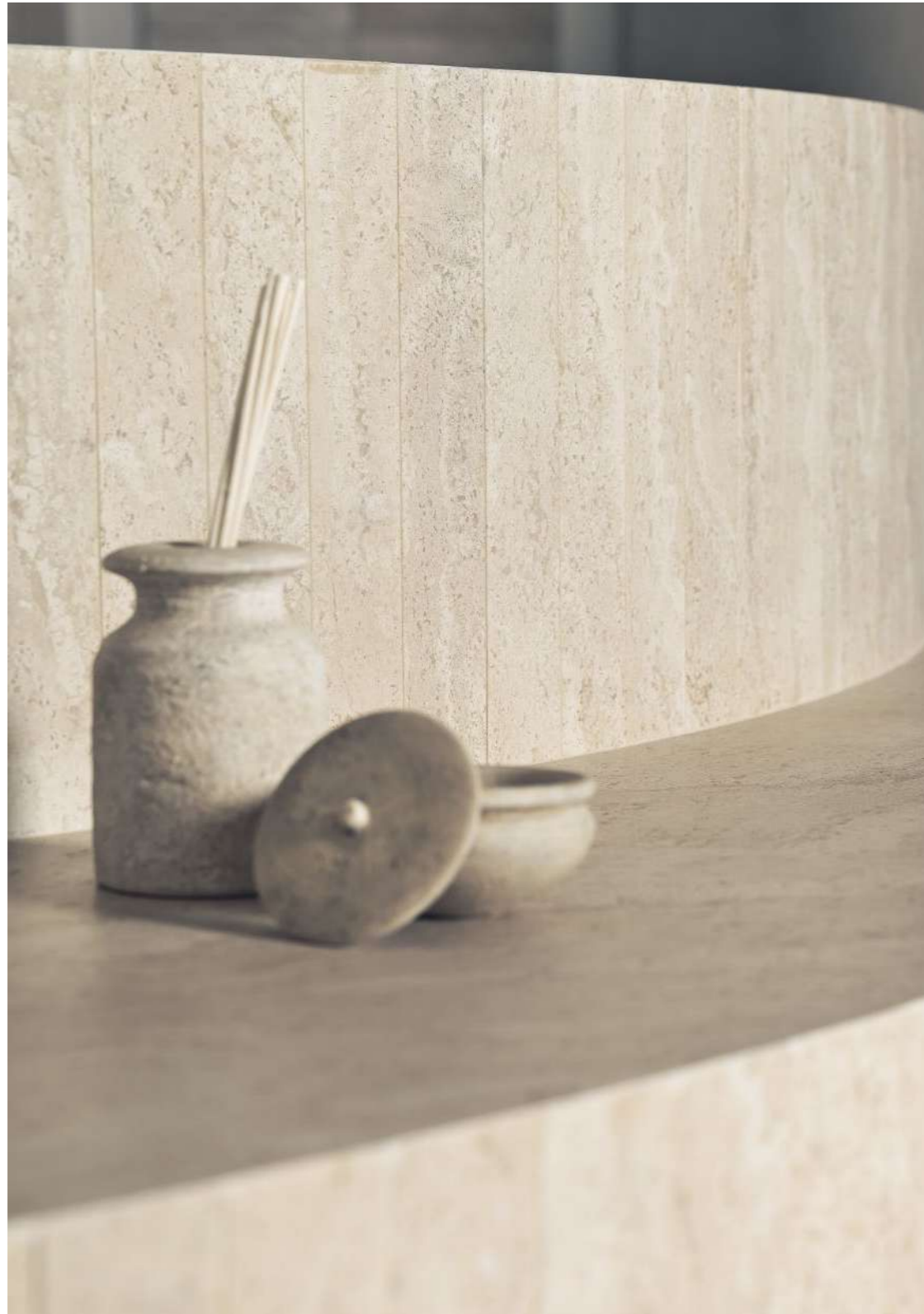
Beige Poro Aperto Naturale R10 10x10 - 3¹⁵/₁₆"x3¹⁵/₁₆"



Beige Poro Aperto Silktech R10 Rett. 120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}", Beige Poro Aperto Naturale R10 10x10 - 3^{15/16}"x3^{15/16}",
 Roma Magna Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}", Roma Beige Poro Aperto Silktech R10 Rett. 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"



White Poro Chiuso Silktech R10 Rett. 120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}", White Poro Aperto Naturale R10 10x10 - 3^{5/16}"x3^{5/16}",
 White, Beige Poro Aperto Naturale R10 Rett. 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}", Beige Poro Aperto Naturale R10 5,3x30 - 2^{1/16}"x11^{3/16}"
 Colonna Roma Magna Beige Poro Aperto Naturale R10 33,5x278 - 13^{3/16}"x109^{7/16}"



Beige Poro Aperto Naturale R10 5,3x30 - 2¹/₁₆"x11¹³/₁₆"



White Poro Aperto Naturale R10 10x10 - 3¹⁵/₁₆"x3¹⁵/₁₆"



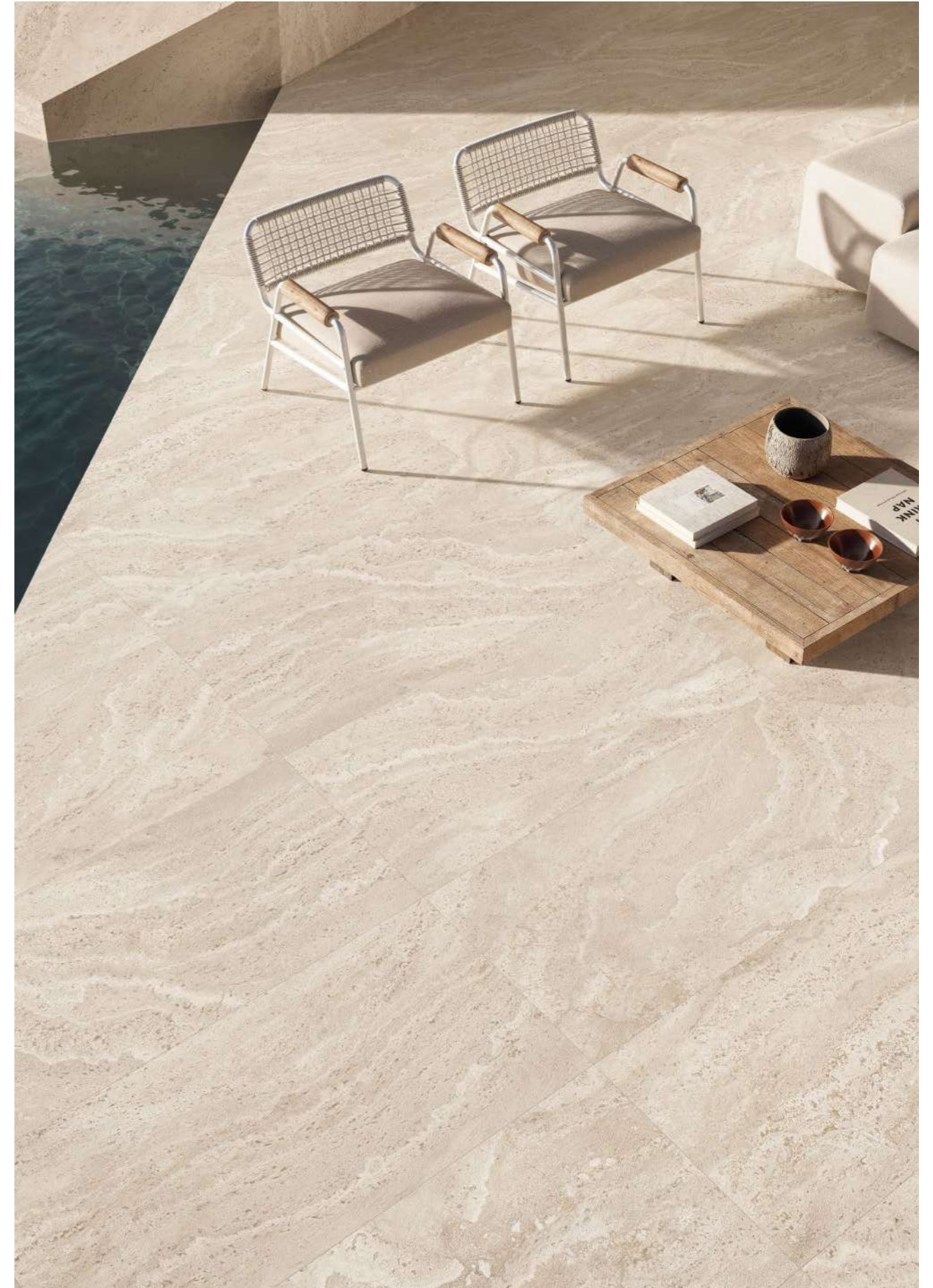
20MM Estetica e Prestazioni

Dualtravertine 20 mm assicura l'equilibrio ideale tra ricercatezza estetica e prestazioni tecniche elevate nelle più svariate ambientazioni esterne. Alla possibilità di realizzare percorsi, camminamenti e altre soluzioni progettuali outdoor in piena armonia con l'ambiente circostante e in assoluta continuità con gli spazi interni, si aggiunge la garanzia di impiego di un materiale eccezionalmente resistente ai carichi e a tutti i tipi di agenti atmosferici. Facile da posare a secco su erba, sabbia e ghiaia, Dualtravertine 20 mm può essere incollato anche su massetto, permettendo di realizzare pavimentazioni carrabili o altre soluzioni nell'ambito di spazi commerciali e pubblici soggetti a elevato traffico e si presta alla perfezione alla realizzazione di pavimenti sopraelevati. Dualtravertine 20 mm è la soluzione ideale per progettare con stile, senza rinunciare alle esigenze tecniche richieste dall'architettura contemporanea.

High-performing good looks.

Dualtravertine 20 mm delivers the ideal combination of exquisite appearance and outstanding technical performances in the most widely varying outdoor locations. Paths, pavements and other outdoor solutions that merge perfectly into the surrounding environment and seamlessly continue indoor design schemes can be created with a material offering exceptional resistance to loads, weather and other

atmospheric factors. Easily installed dry on grass, sand and gravel, Dualtravertine 20 mm can also be glued to concrete screeds for vehicle-resistant pavings, or for other projects in commercial or public contexts with heavy traffic, and is perfect for raised floors. Dualtravertine 20 mm enables stylish design solutions while meeting all the technical demands of contemporary architecture.



PORO APERTO


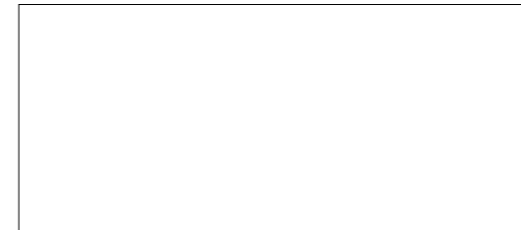
WHITE

BEIGE

DUALTRAVEERTINE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

 6,5 mm.


PORO APERTO

Naturale R10 Rett

120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"

ENPT White ● T99

ENPS Beige ● T99

4 patterns

 9 mm.


Silktech R10 Rett

120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"

ENP6 White ● T59

ENP5 Beige ● T59

10 patterns

Silktech Plus R11 Rett

120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"

ENPR White ● T59

ENPQ Beige ● T59

10 patterns



Silktech R10 Rett

60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"

ENPW White ● T31

ENPX Beige ● T31

15 patterns

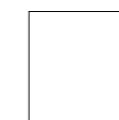
Silktech Plus R11 Rett

60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"

ENPY White ● T31

ENPZ Beige ● T31

15 patterns



Silktech R10 Rett

60x60 - 23^{5/8}"x23^{5/8}"

ENQ3 White ● T17

ENQ2 Beige ● T17

30 patterns




Silktech R10 Rett

30x60 - 11^{13/16}"x23^{5/8}"

ENQ4 White ● T14

ENQ5 Beige ● T14

60 patterns

 9,5 mm.


Naturale R10

5,3x30 - 2^{1/16}"x11^{13/16}"

ENNR White ● T22

ENNQ Beige ● T22

up to 69 patterns



Naturale R10

10x10 - 3^{15/16}"x3^{15/16}"

ENNS White ● T21

ENNT Beige ● T21

up to 105 patterns

20MM


Naturale R11 Rett

60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"

ENSJ White ● T80

ENSK Beige ● T80

15 patterns



La tecnologia Silktech combina prestazioni antiscivolo elevate e una superficie ceramica setosa al tatto.

The Silktech technology combines excellent anti-slip performances with a ceramic surface that's silky to the touch.

www.emilgroup.com/technologies/#silktech

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm. Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

Verificare l'abbinamento dei toni tra i formati differenti. - Check the colour matching between different sizes. Vérifier l'assortiment des tonalités entre les différents formats. - Die Kombination der Farbtöne unter den verschiedenen Formaten prüfen. Comprobar la combinación de los tonos entre los distintos formatos. - Проверьте сочетание тонов у разных форматов.

PORO CHIUSO

WHITE

BEIGE

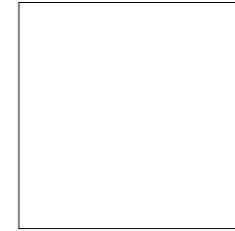
DUALTRAVERTINE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

9 mm.

PORO CHIUSO



Silktech R10 Rett
120x120 - 47^{1/4}"x47^{1/4}"
ENP3 White ● T59
ENP4 Beige ● T59
12 patterns



Silktech R10 Rett
60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"
ENPV White ● T31
ENPU Beige ● T31
15 patterns

Silktech Plus R11 Rett

60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"
ENWE White ● T31
ENWD Beige ● T31
15 patterns



Silktech R10 Rett
60x60 - 23^{5/8}"x23^{5/8}"
ENQ1 White ● T17
ENQ0 Beige ● T17
30 patterns



Silktech R10 Rett
30x60 - 11^{13/16}"x23^{5/8}"
ENQ7 White ● T14
ENQ6 Beige ● T14
60 patterns



La tecnologia Silktech combina prestazioni antiscivolo elevate e una superficie ceramica setosa al tatto.
The Silktech technology combines excellent anti-slip performances with a ceramic surface that's silky to the touch.
www.emilgroup.com/technologies/#silktech

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm. Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

Verificare l'abbinamento dei toni tra i formati differenti. - Check the colour matching between different sizes. Vérifier l'assortiment des tonalités entre les différents formats. - Die Kombination der Farbtöne unter den verschiedenen Formaten prüfen. Comprobar la combinación de los tonos entre los distintos formatos. - Проверьте сочетание тонов у разных форматов.

DUALTRAVEERTINE

DECORI
Decors - Decors - Dekore - Decorados - Декоры

▼ ▲ 6,5 mm. **ROMA MAGNA - PORO APERTO** Naturale R10 Rett.
120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}"



ENS4 Roma Magna White

● T100

ENS3 Roma Magna Beige

● T100

DUALTRAVEERTINE

DECORI
Decors - Decors - Dekore - Decorados - Декоры

▼ ▲ 9 mm. **ROMA - PORO APERTO** Silktech R10 Rett.
60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"



ENS5 Roma White

● T37



ENS6 Roma Beige

● T37

DUALTRAVERTINE

Colonna Termoformata

La collezione Dualtravertine si arricchisce con l'elemento colonna, realizzato attraverso un processo di termoformatura che curva e combina due lastre per creare un unico volume scultoreo dal forte impatto architettonico.

La colonna è disponibile nel formato standard 33,5x278, nelle tonalità White e Beige e nella variante decorativa Roma Magna. La forma finale dipende dalla dima utilizzata, che definisce il raggio di curvatura, consentendo diverse configurazioni. In fase di posa, l'elemento può inoltre essere facilmente tagliato in opera con il flessibile, garantendo precisione e massima adattabilità.

Sarà inoltre possibile valutare l'ordinazione di queste colonne anche in formati su misura.

The Dualtravertine collection is enriched with a column element created through a thermoforming process that curves and combines two slabs to create a single sculptural volume with a strong architectural impact.

The column is available in the standard size 33,5x278, in White and Beige shades and in the Roma Magna decorative variant. The final shape depends on the template used, which defines the curvature radius, permitting various configurations. During installation, the element can also be easily cut on site with an angle grinder, ensuring precision and maximum adaptability.

It will also be possible to consider ordering these columns in customised sizes.

	Composizione (CP) Composition (CP)	Mq. x Imballo sqm per Pack
Imballo in Cassa - Pack in Crate	1 (A+B)	2924

dimensioni / peso imballo in fase di definizione.
dimensions / packaging to be defined.



COLONNA (A+B) PORO APERTO Naturale R10

33,5x278 - 13^{3/16}"x109^{7/16}"

ENW8 White ● A130
ENW7 Beige ● A130

∅ diametro esterno colonna: 33,5 - external diameter column: 13^{3/16}"
∅ diametro interno colonna: 31,5 - internal diameter column: 12^{3/8}"



COLONNA ROMA MAGNA (A+B) PORO APERTO Naturale R10

33,5x278 - 13^{3/16}"x109^{7/16}"

ENW6 White ● A130
ENW5 Beige ● A130

DUALTRAVEERTINE

MOSAICO PORO APERTO 5X5* Silktech R10

Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1^{7/8}"x1^{7/8}"



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"

ENTH White ● A87



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"

ENTG Beige ● A87

MOSAICO PORO CHIUSO 5X5* Silktech R10

Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1^{7/8}"x1^{7/8}"



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"

ENTF White ● A87



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"

ENTE Beige ● A87

MOSAICO PORO APERTO 10X10* Naturale R10



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"

ENTJ White ● A81










30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"

ENTK Beige ● A81

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

trims | pièces spéciales | formteile | piezas especiales | форматы

	Dimensione Size	 White Poro Aperto	 Beige Poro Aperto	 White Poro Chiuso	 Beige Poro Chiuso	Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	Silktech R10 Rett. 7x60 - 2 ^{3/4} "x23 ^{5/8} " Pcs. Box 16 - LM x Box 9,60	ENTN	ENTP	ENTM	ENTL	● A11
 Gradone - Step	Silktech R10 Rett. 33x120x3,2x3,2 12 ^{15/16} "x47 ^{1/4} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4} " Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	ENTS	ENTT	ENTR	ENTQ	● A98
 Angolare Dx Sx Corner Tile Right Left	Silktech R10 Rett. 33x120x3,2x3,2 12 ^{15/16} "x47 ^{1/4} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4} " Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	Dx - Right ENTX	Dx - Right ENTW	Dx - Right ENTU	Dx - Right ENTV	● A104
		Sx - Left ENU0	Sx - Left ENU1	Sx - Left ENTZ	Sx - Left ENTY	● A104

Pezzi speciali 20mm su richiesta. - 20mm trims available on request. - Pièces spéciales 20mm (sur demande).

Formteile 20mm auf anfrage erhältlich. - Piezas especiales 20mm disponibles bajo pedido. - Специальные изделия 20мм по запросу.

I pezzi speciali inclusi nel campo di applicazione della EN 14411:2016 presentano le stesse caratteristiche di superficie dei fondi di partenza.

Trims within the scope of EN 14411:2016 have the same surface characteristics as the relative plain tiles.



DUALTRAVEERTINE

IMBALLI E PESI

Packing and Weight - Emballages et Poids - Verpackung und Gewicht - Embalajes y Pesos - Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Тamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд. Kg
120x278 Naturale R10	6,5	0,30	1	3,336	50,04			
120x278 Roma Magna Naturale R10	6,5	0,30	1	3,336	50,04		vedi sotto - see below	
120x120 Silktech R10 - Silktech Plus R11	9	0,69	1	1,440	30,24	36	51,84	1089
60x120 Silktech R10 - Silktech Plus R11	9	1,39	2	1,440	30,24	36	51,84	1089
60x60 Silktech R10	9	2,78	3	1,080	22,68	40	43,20	907
30x60 Silktech R10	9	5,56	6	1,080	22,68	48	51,84	1089
5,3x30 Naturale R10	9,5	63,00	34	0,540	12,00	80	43,24	960
10x10 Naturale R10	9,5	100,00	72	0,720	15,84	72	51,84	1140
60x120 Roma Silktech R10	9	1,39	2	1,440	30,24	36	51,84	1098
30x30 Mosaico 5x5 Silktech R10	9	11,11	5	0,450	8,73	60	27,00	524
30x30 Mosaico 10x10 Naturale R10	9,5	11,11	5	0,450	8,73	60	27,00	524
60x120 20MM Naturale R11	20	1,39	1	0,720	33,12	36	25,92	1192

Slabs 120x278

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Dimensione (cm) Size (cm) Format (cm) Format (cm) Тamaño (cm) Формат (cm)	Nr. Lastre No. of Slabs Nbre Dalles Anz. Platten Nº de Placas Кол. Плит	Mq. x Imballo sqm per Pack m ² / Emballage qm pro Verpackung m ² por embalaje Кв.м. x упаковку	Peso Imballo (Kg) Weight of Packaging (kg) Poids Emballage (kg) Gewicht Verpackung (kg) Peso embalaje (kg) Вес упаковки (кг)	Peso Imballo+Lastre (Kg) Weight of Packaging + Slabs (kg) Poids Emballage+Dalles (kg) Gewicht Verpackung+Platten (kg) Peso embalaje + placas (kg) Вес упаковки + плит (кг)
 Cassa - Crate - Caisse Kiste - Caja - Ящик	137x292x29h 137x292x42h	5 18	16,68 60,05	107 145	357,20 1045,72
 Cavallo - A-Frame Chevalet de transport Transportgestell Caballete - Подставка	75x290x160h	40	133,44	180	2181,60

DUALTRAVERTINE

Porcelain Tiles
ISO 13006 Annex G - UNI EN 14411 Annex G - Bla GL
ANSI A137.1 - CLASS P1



CARATTERISTICHE TECNICHE	NORMA	VALORI
Technical Features - Características Técnicas - Technische Eigenschaften Technische Eigenschaften - Características Técnicas - Технические Характеристики	Standard - Norme Norm - Norma - Norma	Value - Valeur Vorgabe - Valor - Средние
ASSORBIMENTO D'ACQUA Water absorption - Absorption d'eau - Wasseraufnahme Absorción de agua - Поглощение воды	UNI EN ISO 10545/3 ASTM C373	Conforme Compliant
RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture - Resistance a la flexion - Biegefestigkeit Resistencia a la flexion - Прочность на изгиб	SPESSORE UNI EN ISO 10545/4	6,5 mm 9 / 9,5 mm 20MM ≥ 35 N/mm ² ≥ 45 N/mm ² ≥ 45 N/mm ²
FORZA DI ROTTURA Breaking strength - Résistance à la rupture - Bruchlast Resistencia a la rotura - Разрывное усилие	UNI EN ISO 10545/4 ASTM C648	≥ 700 N ≥ 2000 N ≥ 12000 N ≥ 175 lbf ≥ 400 lbf ≥ 2500 lbf
RESISTENZA AL GELO Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit Resistencia a las heladas - Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12 ASTM C1026	Conforme Unaffected
RESISTENZA CHIMICA AD ALTE E BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E BASI Chemical resistance to high and low acid and basic concentrations Résistance chimique aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases Chemikalienfestigkeit bei hohen und niedrigen Konzentrationen von Säuren und Basen Resistencia química con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases Химическая стойкость к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей	UNI EN ISO 10545/13 ASTM C650	A - LA - HA Unaffected
RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas - Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14 ASTM C1378	5 Class A
COEFFICIENTE DI ATTRITO Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		NATURALE SILKTECH SILKTECH PLUS / 20MM DIN EN 16165 Annex B R10 R10 R11 DIN EN 16165 Annex A B (A+B) B (A+B) B (A+B) ANSI A326.3:2017 DCOF WET ≥ 0,50 WET ≥ 0,50 WET ≥ 0,65 B.C.R.A. D.M. N. 236 14/6/89 > 0,40 > 0,40 > 0,40 AS 4586-2013 Anexo A P2 P3 P4 BS 7976-2: 2002 < 36 > 36 > 36 BSEN13036-4:2011 Moderate Low Slip Low Slip Pendulum testers Slip potential potential potential Slider 96 Both sliders Both sliders Both sliders UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual) - 2 3

Per maggiori chiarimenti sui dati tecnici e sulla garanzia consultare il catalogo generale in vigore. - For further information on technical specifications, please consult our up-dated general catalogue. - Pour toutes informations supplémentaires sur les données techniques et sur les garanties, veuillez consulter le catalogue general en vigueur. - Für weitere Informationen über technische Daten und Garantie beziehen sie sich bitte auf den aktuellen Gesamtkatalog. - Para ultteriores informaciones sobre los datos técnicos y la garantía, vease el catalogo general en vigor. - Более подробную информацию о технических данных и гарантии смотрите в действующем сводном катал.



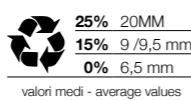
PRODUCT CERTIFIED FOR LOW CHEMICAL EMISSIONS: UL.COM/CG UL 2818



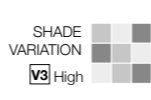
120x278



放射性水平A类



25% 20MM
15% 9 / 9,5 mm
0% 6,5 mm
valori medi - average values



SHADE VARIATION
V3 High

EMIL
CERAMICA



DUALTRAVERTINE

FRANÇAIS / DEUTSCHE / ESPANOL / РУССКИЙ

p. 03

Deux âmes. Une seule matière. Au cœur du travertin cohabitent deux âmes : l'une authentique et naturelle, au rendu minimaliste, l'autre sculptée par la main de l'homme, plus compacte. Dualtravertine ne choisit pas entre les deux — il en exprime toutes les facettes. Beige et Bianco. Poro Aperto et Poro Chiuso. Brut et raffiné.

p. 04

Dans la collection Dualtravertine, les deux variantes — Poro Aperto et Poro Chiuso — peuvent être utilisées séparément pour des projets épurés ou combinées, créant un dialogue entre contrastes subtils et profondeur de la matière. La collection propose une large gamme de formats, jusqu'aux grandes dalles, et intègre les décors Roma et Roma Magna, pour accompagner chaque projet avec cohérence et liberté de composition.

p. 14 Décor Roma

Avec sa finition Poro Aperto et son format 60x120, il évoque la verticalité de l'architecture classique, créant un élégant effet de colonne grâce au relief qui apporte un volume tridimensionnel à la surface. La texture géométrique génère une légère courbure visuelle qui, en pose verticale, confère un mouvement fluide et une allure sculpturale. Dans sa version Roma Magna, disponible en grand format 120x278, les cannelures apparaissent visuellement équilibrées et se perçoivent légèrement au toucher, enrichissant la surface sans jamais l'alourdir.

p. 34 Esthétique et Performance

Dualtravertine 20 mm instaure l'équilibre idéal entre raffinement esthétique et haute performance technique dans les contextes les plus disparates. Il est ainsi possible de réaliser des parcours, des cheminements et d'autres projets extérieurs en totale harmonie avec le milieu environnant et en continuité visuelle avec l'intérieur. De plus, la matière assure une résistance exceptionnelle aux charges et à tous les agents atmosphériques. Facile à poser à sec sur gazon, sur sable et sur gravier, Dualtravertine 20 mm se colle aussi sur chape pour composer des sols carrossables ou d'autres solutions dans les espaces commerciaux et publics exposés à trafic intense. Le produit convient également parfaitement à la mise en place de planchers surélevés. Dualtravertine 20 mm est le nec plus ultra pour donner corps à des projets de classe, tout en remplissant les critères techniques de l'architecture contemporaine.

p. 03

Zwei Versionen. Ein Material. Der Travertin präsentiert sich in zwei Versionen: einer naturnahen, die sehr minimalistisch wirkt, und einer von Menschenhand bearbeiteten. Mit Dualtravertine brauchen Sie sich nicht zwischen den beiden zu entscheiden. Beige und Bianco. Poro Aperto und Poro Chiuso. Ursprünglich und veredelt.

p. 04

In der Kollektion Dualtravertine können die beiden Versionen Poro Aperto und Poro Chiuso für eine schlichtere Wirkung einzeln oder für raffinierte Kontraste und Strukturiefe auch kombiniert verwendet werden. Die Kollektion umfasst zahlreiche Formate bis hin zu großformatigen Platten. Dazu kommen die Dekore Roma und Roma Magna, damit für jedes Projekt passende kreative Möglichkeiten zur Verfügung stehen.

p. 14 Dekor Roma

Das Dekor mit dem Finish Poro Aperto im Format 60x120 greift die Vertikalität klassischer Architektur auf. Zu der eleganten Säulenoptik trägt auch das Relief bei, das der Oberfläche Dreidimensionalität verleiht. Die geometrische Textur erzeugt bei vertikaler Verlegung eine leichte visuelle Krümmung und sorgt für schwingvolle Formen und einen plastischen Effekt. In der Version Roma Magna, die im Großformat 120x278 erhältlich ist, wirken die Rippen optisch sehr ausgeglichen. Mit ihrer angenehmen Haptik bereichern sie die Oberfläche, ohne sie zu beschweren.

p. 34 ästhetik und leistung

Dualtravertine 20 mm gewährleistet den perfekten Einklang zwischen ausgefeilter Ästhetik und hohen technischen Leistungen in verschiedensten Außenräumen. Die Möglichkeit zu Gestaltungslösungen für den Außenbereich wie etwa Fahr- und Gehwege, die sich harmonisch in die Umgebung einfügen und eine nahtlose optische Einheit mit den Innenräumen bilden, ist mit der Garantie eines außergewöhnlich belastungsfähigen und witterungsbeständigen Materials verbunden. Leicht verlegbar im Gras-, Sand- oder Kiesbett, kann Dualtravertine 20 mm auch auf Estrich verklebt werden. Die Kollektion eignet sich nicht nur für Bodenbeläge oder andere Lösungen in stark frequentierten gewerblichen und öffentlichen Bereichen, sondern ist auch zur Erstellen von Doppelböden perfekt. Dualtravertine 20 mm ist die ideale Lösung für eine stilichere Gestaltung und erfüllt die technischen Anforderungen der modernen Architektur.

p. 03

Dos almas. Una sola materia. En el corazón del travertino coexisten dos almas: una genuina y natural de aspecto minimalista, la otra compactada por la mano del hombre. Dualtravertine no elige entre ellas — habita las dos. Beige y Bianco. Poro Aperto y Poro Chiuso. Original y acabado.

p. 04

En la colección Dualtravertine, las dos variantes, Poro Aperto y Poro Chiuso, se pueden emplear por separado, para conformar soluciones más puras, o bien combinadas, en un diálogo de contrastes mesurados y de profundidad matérica. La colección se halla disponible en una amplia variedad de formatos, hasta llegar a las placas grandes, a las que se suman las decoraciones Roma y Roma Magna para acompañar cada proyecto con coherencia y libertad compositiva.

p. 14 Decoración Roma

En el acabado Poro Aperto y el formato de 60 x 120, evoca la verticalidad de la arquitectura clásica con un efecto columna. La superficie geométrica crea una curvatura visual que, en la colocación vertical, transmite un movimiento fluido y escultórico. En la versión Roma Magna, disponible en el formato grande de 120 x 278, las estrías, visualmente finas, enriquecen la superficie sin recargarla.

p. 34 Estética y Prestaciones

Dualtravertine 20 mm asegura el equilibrio ideal entre refinamiento estético y prestaciones técnicas elevadas en las más diversas ambientaciones exteriores. A la posibilidad de realizar carriles, caminos y otras soluciones proyectivas exteriores en plena armonía con el entorno y dando continuidad a los espacios interiores, se suma la garantía de uso de un material excepcionalmente resistente a las cargas y a toda clase de agentes atmosféricos. Fácil de colocar en seco sobre hierba, arena y grava, Dualtravertine 20 mm también se puede encolar sobre la capa de relleno, permitiendo disponer pavimentaciones transitables u otras soluciones en el ámbito de espacios comerciales y públicos sometidos a un tráfico intenso y se presta a la perfección a la realización de pavimentos sobreelevados. Dualtravertine 20 mm es la solución ideal para proyectar con estilo, sin renunciar a las exigencias técnicas requeridas por la arquitectura contemporánea.

p. 03

Две души. Лишь один материал. В сердце травертина уживаются вместе две души: одна - неподдельная и естественная, в духе минимализма, вторая - созданная рукой человека. Dualtravertine не выбирает одну из двух, а живет с обеими. Beige и Bianco. Poro Aperto и Poro Chiuso. Исконный и отделанный материал.

p. 04

В коллекции Dualtravertine оба варианта Poro Aperto и Poro Chiuso могут использоваться по-отдельности для создания более чистых решений или же в сочетании, в диалоге выверенных контрастов и глубины материалов. Эта коллекция предлагается в большом разнообразии форматов, вплоть до крупноформатных плит, которое дополняет декор Roma и декор Roma Magna, наделяя любой проект современностью и свободой композиции.

p. 14 Декор Рома

С отделкой Poro Aperto и в формате 60x120 см воспроизводит вертикальность классической архитектуры и создает эlegantный колонный эффект. Этому способствует рельеф, наделяющий поверхность объемом. Геометрическая текстура создает едва заметную кривизну, которая при вертикальной укладке придает поверхности плавность и дарит ей скульптурный характер. В версии Roma Magna, которая предлагается в крупноформатном варианте 120x278, пазы более гармоничны на вид и слегка ощущаются при касании, украшая поверхность, но не утяжеляя ее.

p. 34 эффеkтная эстетика и высокие характеристики

Dualtravertine 20 mm гарантирует достижение идеального равновесия между эстетической изысканностью и высокими техническими характеристиками в самых разнообразных наружных оформлениях. К возможности создания дорожек, тротуаров и других проектных решений для наружных пространств в полной гармонии с окружающей средой и с полной взаимопреимственностью с внутренними пространствами добавляется гарантия использования материала, который чрезвычайно устойчив к нагрузкам и всем типам атмосферного воздействия. Материал Dualtravertine 20 mm легко укладывается всухую на траву, песок и щебень, а также его можно наклеивать на бетонную стяжку, что позволяет изготовлять полы, пригодные для движения транспортных средств, или же другие решения на торговых и общественных объектах с высокой интенсивностью движения, а кроме того, он может великолепно использоваться для изготовления фальшполов. Dualtravertine 20 mm - это наилучшее решение для проектирования с хорошим стилем, не отказываясь от технических необходимостей, которые востребованы современной архитектурой.

DUALTRAVERTINE

FRANÇAIS / DEUTSCHE / ESPANOL / РУССКИЙ

p. 42 Colonna Termoformata

La collection Dualtravertine s'enrichit d'un élément colonne, réalisé grâce à un procédé de thermoformage qui courbe et associe deux dalles pour créer un volume sculptural unique, au fort impact architectural. La colonne est proposée au format standard 33,5x278, dans les tonalités White et Beige, ainsi que dans la version décorative Roma Magna. Sa forme finale dépend du gabarit utilisé, qui détermine le rayon de courbure, permettant ainsi différentes configurations. Lors de la pose, l'élément peut également être facilement coupé sur place à l'aide d'une meuleuse d'angle, garantissant précision et adaptabilité maximale. Il sera également possible d'envisager la commande de ces colonnes dans des formats personnalisés.

p. 42 Colonna Termoformata

Die Kollektion Dualtravertine wird um ein Säulenelement erweitert, das im Warmformverfahren hergestellt wird. Dabei werden zwei Platten gebogen und miteinander verbunden, sodass man ein plastisches Volumen mit starker architektonischer Wirkung erhält. Die Säule ist im Standardformat 33,5x278 in den Farbtönen White und Beige und im Dekor Roma Magna lieferbar. Die endgültige Form hängt von der verwendeten Schablone ab, die den Biegeradius bestimmt. Daher sind unterschiedliche Ausführungen möglich. Bei der Verlegung kann das Element außerdem einfach vor Ort mit dem Trennschneider geschnitten werden, was Genauigkeit und höchste Flexibilität gewährleistet. Auf Anfrage können diese Säulen möglicherweise auch in Formaten nach Maß geliefert werden.

p. 42 Colonna Termoformata

La colección Dualtravertine se ve enriquecida con el elemento columna, fabricado siguiendo un proceso de termoformado que curva y combina dos placas para crear un único volumen escultórico de fuerte impacto arquitectónico. La columna se halla disponible en el formato estándar de 33,5 x 278, en las tonalidades White y Beige y en la variante decorativa Roma Magna. La forma final depende del patrón utilizado, que define el radio de curvatura, permitiendo diversas configuraciones. En el momento de la colocación, además, el elemento se puede cortar fácilmente en la misma obra con la amoladora, garantizando precisión y máxima capacidad de adaptación. Se valorará la posibilidad de aceptar pedidos de estas columnas en formatos a medida.

p. 42 Colonna Termoformata

Коллекция Dualtravertine пополняется элементом колонны, который получается методом термической формовки, изгибающим и совмещающим две плиты для создания единого скульптурного объема с выраженным архитектурным эффектом. Колонна предлагается в стандартном формате 33,5x278 см, в тонах White и Beige, а также в декоративном варианте Roma Magna. Конечный результат зависит от использованной формы, которая определяет радиус изгиба и обеспечивает многочисленные конфигурации. Кроме того, во время укладки этот элемент можно легко резать при помощи угловой шлифмашинки, обеспечивая точность и наивысшую степень адаптируемости. Кроме того, также существует возможность рассмотрения изготовления этих колонн в форматах на заказ.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. Le misure dei prodotti qui indicate si intendono nominali e come i pesi ed i colori subiscono le variazioni tipiche del processo ceramico. Emilceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento senza preavviso le caratteristiche tecniche, estetiche e i materiali presentati. Tali caratteristiche non sono comunque vincolanti nei termini legali.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications. Product sizes indicated are nominal and like weights and colours undergo the typical variations of the ceramic process. Emilceramica reserves the right to change the technical and optical features of the materials illustrated at any time and without notice. These features are not legally binding.



Emilceramica is a brand of Emilceramica S.r.l. a socio unico	Sede Commerciale/Amministrativa
emilgroup.it/emilceramica emilgroup.it	Via Ghiarola Nuova, 29 - 41042 Fiorano Modenese (Mo) Italy T +39 0536 835111 - info@emilceramicagroup.it